

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00292]

5 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de la carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 5 septembre 2014 déterminant le modèle de la carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales (*Moniteur belge* du 16 septembre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00292]

5 SEPTEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van de identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van gemeentelijke administratieve sancties. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 5 september 2014 tot bepaling van het model van de identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van gemeentelijke administratieve sancties (*Belgisch Staatsblad* van 16 september 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2015/00292]

5. SEPTEMBER 2014 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters der Identifizierungskarte der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungsanktionen geahndet werden können, zuständig sind — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 5. September 2014 zur Festlegung des Musters der Identifizierungskarte der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungsanktionen geahndet werden können, zuständig sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

5. SEPTEMBER 2014 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters der Identifizierungskarte der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungsanktionen geahndet werden können, zuständig sind

Der Minister des Innern,

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungsanktionen, des Artikels 21, abgeändert durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung der Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Zuständigkeit der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungsanktionen geahndet werden können, zuständig sind, des Artikels 3;

Aufgrund des Gutachtens 56.323/2 des Staatsrates vom 2. Juni 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlässt:

Artikel 1 - Die Identifizierungskarte der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungsanktionen geahndet werden können, zuständig sind, wird gemäß dem Muster in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt. Die Identifizierungskarte hat die Form eines 85,60 mm langen und 54 mm breiten Rechtecks mit abgerundeten Ecken. Sie ist plastifiziert und weiß.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt einen Monat nach Veröffentlichung des Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 5. September 2014

Der Minister des Innern
M. WATHELET

ANLAGE

Name und Vorname
Name der Gemeinde/Stadt

**FESTSTELLENDER
BEDIENSTETER**

Gesetz vom 24. Juni 2013 über die
kommunalen Verwaltungssanktionen

Name und Vorname
Name der Gemeinde/Stadt

**FESTSTELLENDER
BEDIENSTETER/
HALTEN-PARKEN-
VERKEHRSSCHILDER C3 UND F103**

Gesetz vom 24. Juni 2013 über die
kommunalen Verwaltungssanktionen

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass zur Festlegung des Musters der Identifizierungskarte der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungssanktionen geahndet werden können, zuständig sind, beigefügt zu werden

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09262]

29 MAI 2015. — Arrêté royal remplaçant l'annexe de l'arrêté royal du 19 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 150bis, alinéa 4, inséré par la loi du 22 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi;

Considérant que le conseil des procureurs du Roi a établi, lors de sa réunion du 13 mars 2015, le nouveau règlement d'ordre intérieur annexé au présent arrêté;

Considérant que le collège des procureurs généraux n'a formulé aucune remarque concernant le nouveau règlement d'ordre intérieur;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 19 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi, l'annexe est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09262]

29 MEI 2015. — Koninklijk besluit tot vervanging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 19 maart 2015 ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 150bis, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2015 ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings;

Overwegende dat de raad van procureurs des Konings gedurende haar vergadering van 13 maart 2015 het nieuwe huishoudelijk reglement dat bij dit besluit gevoegd is, heeft vastgesteld;

Overwegende dat het college van procureurs-generaal geen opmerkingen heeft geformuleerd op het nieuwe huishoudelijk reglement;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 19 maart 2015 ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2015.